

**ASSOCIATION DES JURISTES  
FRANÇAIS ET ALLEMANDS  
(AJFA)**

**Deutsch-Französische Juristenvereinigung e.V.  
(DFJ)**

**35. Deutsch-Französisches Juristentreffen  
vom 21. bis 24. September 2017 in Marseille**

**Donnerstag, 21. September 2017**

- Tagungsort:** FORT SAINT-NICOLAS (Salle Notre-Dame)
- 12.00 Uhr:** Ankunft der Tagungsteilnehmer  
Anmeldung (ein gültiger Personalausweis ist hierzu erforderlich)
- 12.30 Uhr:** Gemeinsames Mittagessen
- 14.00 Uhr:** Eröffnung des 35. Deutsch-Französischen Juristentreffens und Begrüßung durch die Präsidenten/Vorstände der beiden Vereinigungen:  
**M. Jean-François BOHNERT**, Generalstaatsanwalt (procureur général) in Reims, und **Prof. Dr. Marc-Philippe WELLER**, Universität Heidelberg, und durch **Mme Laure BELANGER**, Generaldirektorin der Stiftung für Kontinentalrecht (Fondation pour le droit continental), in Anwesenheit des Generalkonsuls der Bundesrepublik Deutschland, **Rolf KRAUSE**

**1. Themenkomplex : *Die Behandlung der Asylanträge und der Status der Flüchtlinge in Frankreich und Deutschland unter dem Einfluss der aktuellen Immigrationswelle***

- Ab 14.30 Uhr:** **Mme Dominique BONMATI**, Präsidentin des Verwaltungsgerichts von Marseille  
**Wolfram Steckbeck**, Rechtsanwalt in Nürnberg (Deutschland)  
**Mme Emilie PESSELIER**, Mitglied der ANAFE (Association nationale d'assistance aux frontières pour les étrangers)
- 17.30 Uhr:** Empfang beim Bürgermeister von Marseille (Hôtel de Ville, quai du Port)  
Abend zur freien Verfügung

**Freitag, 22. September 2017**

- Tagungsort:** FORT SAINT-NICOLAS, (Salle Notre Dame)
- 9.00 Uhr:** Mitgliederversammlung der DFJ (ausschließlich für die Mitglieder der DFJ)
- 10.15 Uhr:** Begrüßungskaffee für alle Teilnehmer

**2. Themenkomplex: *Marseille, Knotenpunkt des Seehandels und des internationalen Handels***

- 10.30 Uhr:** Begrüßungsvortrag von **M. André SADOWSKY**, Vizepräsident des Handelsgerichts von Marseille
- 10.40 Uhr:** „*Vorstellung des Seehandels von Marseille und der Seerechtsstreitigkeiten*“:  
**M. Bernard ORDINES**, Präsident der Kammer für Transportangelegenheiten des Handelsgerichts Marseille

**11.15 Uhr:** „Die Besonderheiten der maritimen Wirtschaftstätigkeit in Marseille unter praktischen und juristischen Gesichtspunkten“:  
**Me Marina PAPASAVVAS**, Rechtsanwältin, Cabinet RAISON et associés  
Offene Diskussionsrunde

**12.30 Uhr:** Gemeinsames Mittagessen im Fort Saint-Nicolas (Salle du Vieux Port)

### **3. Themenkomplex: Das Transportrecht : im Seehandel und in der Luftfahrt**

**14.30 Uhr:** „Die Pfändung von Schiffen in Deutschland und die anwendbaren Bestimmungen/Regelungen auf das Bruttogewicht von Containern bei der Beförderung“:  
**Hartmuth SAGER**, Rechtsanwälte Ahlers & Vogel - Hamburg

**15.10 Uhr:** „Die Germanwings-Katastrophe in den französischen Alpen - Schmerzensgeld für Angehörige im deutschen und französischen Recht“  
**Dr. Chris THOMALE**, LL.M. (Yale)  
und **Prof. Dr. Marc-Philippe WELLER**, Universität Heidelberg

**15.50 Uhr:** Offene Diskussionsrunde

**16.00 Uhr:** Kaffeepause

**16.30 Uhr:** „Die Ziele und Mittel des Zolls in Marseille, den Handelsgüterfluss zu gewährleisten: Herkunftsnachverfolgung, Bekämpfung der Produktpiraterie und des Betrugs“:  
**M. Guy JEAN-BAPTISTE**, Regionaldirektor des Zolls von Marseille

**17.00 Uhr bis 18.30 Uhr:** „Die Überarbeitung der Incoterms 2010 zu den Incoterms 2020“:  
**Me Christoph RADTKE** Anwalt und Vizepräsident des Redaktionsausschusses der Internationalen Handelskammer (ICC) für die „Incoterms 2020“

**19.30 Uhr:** Gemeinsames Abendessen im Restaurant „**Les Terrasses du Port**“ (DALLOYAU), 9 quai du Lazaret, 13002 Marseille

### **Samstag, 23. September 2017**

**10.30 Uhr:** Möglichkeit eines Besuchs des MUCEM, des Museums der Kultur Europas und des Mittelmeerraums

**13.00 Uhr:** Mittagessen im Fort Saint-Nicolas

**15.00 Uhr:** Besichtigung des Ostbeckens des Hafens von Marseille und des Château d’If mit dem Boot (Abfahrt im Vieux Port, Dauer 2 Stunden)

**19.00 Uhr:** Einführung zur Geschichte der Arsenale in Marseille durch **Mme Madeleine FAUCHEUX-BUREAU** (Treffpunkt: place aux Huiles, in der Nähe des Restaurants „Les Arcenaulx“)

**19.30 Uhr:** Galadiner im Restaurant „**Les Arcenaulx**“, 25 Cours d’Estienne d’Orves, 13001 Marseille

### **Sonntag, 24. September 2017**

Tag zur freien Verfügung und Abreise der Tagungsteilnehmer

Deutsch-Französische  
Juristenvereinigung e.V.  
Universität Mainz, FB 03  
55009 Mainz

## Anmeldung

**Anmeldeschluss: 30. August 2017**

Ich möchte am 35. Deutsch-Französischen Juristentreffen vom 21. bis 24.09.2017 in Marseille teilnehmen

Titel, Vor-, Nachname : \_\_\_\_\_

Berufsbezeichnung : \_\_\_\_\_

Anschrift : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

Begleitperson(en) : \_\_\_\_\_

und melde mich/uns wie folgt an:

- Formule simple:** Teilnahme an den Vorträgen: **70 €**
- Formule complète:** Tagungsteilnahme, kulturelles Programm und Verpflegung einschließlich der gemeinsamen Essen, Kaffeepausen, Empfang am Donnerstagabend, dem Essen am Freitagabend, dem Mittagessen und dem Bootsausflug am Samstag und dem Galadinner: **320 €**
- Formule „Begleitung“:** Ausschließliche Teilnahme am kulturellen Programm: Empfang am Donnerstagabend, dem Essen am Freitagabend, Mittagessen und Bootsausflug am Samstag und Galadinner: **200 €** pro Person.

### Bankverbindung:

DFJ e.V., Sparkasse KölnBonn

IBAN: DE26 3705 0198 0031 0149 21, SWIFT-BIC: COLSDE33

---

Ort, Datum

Unterschrift